

# Rapport

2004-2005

De juillet 2004 à juin 2005

# Annuel

## Faculté d'éducation

Faculté d'apprentissage

Faculté d'enseignement

Faculté d'innovation

Faculté d'excellence



uOttawa

L'Université canadienne  
Canada's university



Le rapport annuel 2004-2005 de la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa présente les réalisations et les réussites des membres du corps professoral et du personnel administratif en partenariat avec les communautés éducative et universitaire.

L'exercice de la planification stratégique Vision 2010, à l'échelle de l'Université d'Ottawa, fut l'occasion d'examiner notre environnement actuel, de trouver nos priorités et d'établir nos grandes orientations. À la Faculté d'éducation, l'activité a permis de clarifier nos objectifs en accord avec ceux de l'Université, et de les articuler autour de nos axes de développement : la recherche, l'enseignement et la communauté.

En matière de recherche en éducation, la Faculté a augmenté ses activités et initiatives en 2004-2005, entre autre par la création de plusieurs unités et d'une chaire de recherche ainsi que par l'obtention d'une chaire de recherche et d'importantes subventions et contrats de recherche. Nous continuerons à viser l'excellence dans ce domaine, notamment en intégrant nos étudiants dans les projets de recherche grâce à des subventions.

Du côté de l'enseignement, notre deuxième axe de développement, nos méthodes et nos programmes se sont démarqués par leur qualité exceptionnelle. La Faculté d'éducation vise maintenant une plus grande ouverture aux divers programmes d'échange et une augmentation de la population étudiante francophone. Nous souhaitons faciliter l'accès à l'aide financière aux étudiants et augmenter nos programmes offerts à distance.

En ce qui a trait à notre troisième axe de développement, nous avons mis en place de nombreux projets novateurs visant à accroître notre engagement envers la communauté, à resserrer les liens existants avec nos partenaires et à augmenter la visibilité de la Faculté. Soulignons la tenue du Forum national en enfance en difficulté en milieu minoritaire et de la Conférence internationale sur la recherche en éducation en milieu minoritaire de langue française, deux événements d'envergure qui ont permis de positionner la Faculté d'éducation sur l'échiquier national et international. À la lumière de ces succès, la Faculté continuera de promouvoir l'éducation comme un agent de changement et de développement social, tout en soutenant le réseautage afin d'encourager les échanges au sein de la communauté éducative.

Le corps professoral et le personnel administratif, de part leur dévouement, leur engagement et leur travail assidu, relèveront les défis reliés à la mise en œuvre de nos axes de développement.

Nous comptons également sur la collaboration de nos partenaires des communautés éducative et universitaire dans la réalisation des objectifs de Vision 2010.

La doyenne,

Marie Josée Berger, Ph.D.



## • • • Faculté d'éducation

En plus de promouvoir l'expansion et la dissémination des connaissances dans le domaine des sciences de l'éducation en général, la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa est fortement engagée dans la formation des enseignants ainsi que dans leur perfectionnement professionnel. À cette fin, elle rassemble un personnel représentatif des deux grandes communautés linguistiques canadiennes et offre, en français et en anglais, des programmes de baccalauréat, de maîtrise et de doctorat ainsi que divers programmes de développement professionnel. Ses programmes de formation initiale à l'enseignement sont spécifiquement conçus pour les écoles francophones et anglophones de l'Ontario.

## • • • Énoncé de vision

La Faculté d'éducation veut devenir un leader en matière d'éducation auprès de ses institutions-sœurs, de ses partenaires du monde scolaire au plan local, régional et international, ainsi qu'au sein même de l'Université d'Ottawa.

Remarque : Dans le présent document, le genre non marqué, c'est-à-dire le masculin, est employé pour désigner aussi bien des femmes que des hommes.

L' *i* ss a d a Fac d' d ca



Marie Josée Berger  
Doyenne

## Corps professoral

Ahola-Sidaway, Janice  
 Andrews, Bernard W.  
 Barfurth, Marion  
 Barlosky, Martin  
 Bélair, Louise  
 Berger, Marie Josée  
 Boudreau, Pierre  
 Bourassa, Michelle  
 Bourdages, Johanne  
 Champagne-Muzar, Cécile  
 Chitpin, Stephanie  
 Cook, Sharon Anne  
 Cousins, J. Bradley  
 De Simone, Christina  
 Desjardins, François  
 Dionne, Anne-Marie  
 Dionne, Liliane  
 Duchesne, Claire  
 Duquette, Cheryll  
 Forgette-Giroux, Renée  
 Gazzola, Nicola  
 Graves, Barbara  
 Herry, Yves  
 IsaBelle, Claire  
 Jefferson, Anne  
 Laveault, Dany  
 Leblanc, Raymond  
 McDonald, Colla Jean  
 Maclure, Richard  
 Malo, Annie  
 Maltais, Claire  
 Masny, Diana  
 McLean, Lorna  
 Montgomery, Cameron  
 Morawski, Cynthia  
 Mujawamariya, Donatille  
 Palulis, Patricia  
 Paquin, Maryse  
 Paré, David  
 Robertson, Judith  
 Rupp, Andre  
 Saint-Germain, Michel  
 Samson, André  
 Simon, Marielle  
 Smith, J. David  
 Stanley, Timothy  
 Suurtamm, Christine  
 Taaffe, Ruth  
 Taylor, Maurice  
 Théberge, Mariette  
 Thériault, Anne  
 Vézina, Nancy  
 Vignola, Marie-Josée  
 Westheimer, Joel

### Professeur émérite

Desjarlais, Lionel

### Professeurs auxiliaires

Lévesque, Denis

### Professeurs invités

Covert, Jim  
 Landry, Marc  
 Wilson, Micheal

### Nominations conjointes

Duquette, Lise  
 Goh, Swee  
 Paribakht, Sima Tahereh  
 Ste-Marie, Diane  
 Wesche, Marjorie

### Prêts de service

Allain, Rhéal  
 Brooks, Vincent  
 Crowe, Tracy  
 Lamarche, Nicole  
 Russo, Zino

### Retraites à souligner

Fortin, Jean-Claude  
 Giroux, Aline  
 Lauzon, Yves  
 Michaud, Pierre

D v a x v ' s a s c z s s ' a

Le recrutement de professeurs est évidemment crucial pour assurer le développement et la vitalité de la Faculté d'éducation. Au cours de l'année 2004-2005, la Faculté d'éducation a été très heureuse d'enrichir son personnel enseignant des professeurs suivants :

## Stephanie Chitpin

Stephanie Chitpin est à la Faculté depuis juin 2004. Détentrice d'un doctorat en études du curriculum du *Ontario Institute for Studies in Education (OISE)* à la *University of Toronto*, Mme Chitpin est forte de son expertise en évaluation de portfolio, en construction de connaissances et en développement professionnel des enseignants ainsi qu'en formation initiale à l'enseignement..



## Christina De Simone

Depuis septembre 2004, Christina De Simone est professeure adjointe de la Faculté d'éducation. Elle a obtenu un doctorat en psychopédagogie, éducation spéciale et counselling de la *Michigan State University*. En ce moment, elle étudie les effets à long terme de l'apprentissage par résolution de problèmes dans la formation des maîtres.



## Anne-Marie Dionne

Anne-Marie Dionne s'est jointe à la Faculté d'éducation à titre de professeure remplaçante en septembre 2003. Elle détient un doctorat en psychopédagogie de l'Université Laval. Depuis les débuts de sa carrière universitaire, Mme Dionne s'intéresse à la littératie familiale et à la didactique des langues au primaire. Ses travaux de recherches portent sur les aspects familiaux ayant des effets sur le développement des littératies de l'enfant. Elle mène ses recherches dans les milieux défavorisés ou dans les milieux multiculturels.



## Liliane Dionne

Liliane Dionne œuvre dans le domaine de l'enseignement-apprentissage des sciences depuis dix ans. Son intérêt marqué pour le renforcement des connaissances scientifiques l'a incitée à faire son doctorat sur la collaboration entre enseignants du primaire comme perfectionnement. En ce moment, elle s'intéresse en outre à la création et à l'accompagnement de communautés d'apprentissage visant à rehausser la culture scientifique dans les écoles. Mme Dionne s'intéresse au partenariat avec les milieux de pratique, dans le cadre de recherches de nature collaborative.



## Claire Duchesne

Claire Duchesne est détentrice d'une maîtrise en éducation de l'Université d'Ottawa et d'un doctorat en éducation de l'Université du Québec en Outaouais dont la thèse, soutenue en octobre 2003, portait sur «l'Étude du processus d'engagement professionnel chez des enseignantes du primaire». Elle est responsable de la recherche en éducation des adultes. Dans le cadre du programme de Formation à l'enseignement, elle enseigne les processus d'apprentissage et d'évaluation de même que la gestion des différences.



## Claire IsaBelle

Professeure agrégée à la Faculté d'éducation depuis 2004, Claire IsaBelle est détentrice d'une maîtrise et d'un doctorat en sciences de la communication. Ses recherches sont orientées vers les technologies de l'information et de la communication ainsi que vers la conception de matériel pédagogique. Elle est l'auteure d'un livre intitulé *Regard critique et pédagogique des technologies de l'information et de la communication (TIC)*, qui se penche sur l'utilisation des TIC dans les écoles et de l'intégration de celles-ci à la pédagogie des enseignants.



## Annie Malo

Titulaire d'un baccalauréat en enseignement préscolaire et primaire ainsi que d'une maîtrise en psychopédagogie de l'Université Laval, Annie Malo est professeure adjointe à la Faculté d'éducation. Les domaines d'expertise de Mme Malo sont variés : la formation des enseignants, la formation pratique, le développement du savoir professionnel, l'apprentissage en contexte, l'analyse réflexive de l'action professionnelle, les méthodologies qualitatives et l'étude de cas.



## Anne Thériault

Professeure adjointe à la Faculté d'éducation, Anne Thériault s'est spécialisée en psychologie à l'Université d'Ottawa pour ensuite obtenir une maîtrise et un doctorat en psychologie et counselling de la *McGill University*. Ses domaines de recherche sont le développement et la supervision des conseillers, le counselling individuel et les processus de counselling.

# C d'is s a s



**Renée Forgette-Giroux**  
Vice-doyenne (programmes)

Tant au niveau social que scolaire, la Faculté dans son ensemble a eu de nombreuses occasions de célébrer au courant de l'année 2004-2005. Le lancement du Certificat d'études supérieures en enseignement postsecondaire, dès septembre 2005, représente l'une des grandes réussites de l'année. Ce certificat sera offert à plein temps et à temps partiel au personnel francophone des institutions collégiales et universitaires, ainsi qu'aux enseignants et membres d'organismes tels que les collèges communautaires, la fonction publique, les sociétés de formateurs et les cégeps. Il aura comme objectif d'améliorer la pratique des participants en tant qu'éducateur.

## Programmes de premier cycle



**Claire Maltais**  
Directrice, programmes  
de Formation à  
l'enseignement

### Formation à l'enseignement

Le programme de Formation à l'enseignement a accueilli 374 étudiants francophones aux semestres d'automne et d'hiver, dont 327 à Ottawa, 34 au campus de Glendon et 13 au campus de Windsor.

La population étudiante de ce programme a pu participer à de nombreuses activités sociales. Dès septembre, la journée d'accueil et le dîner barbecue ont su donner le ton. L'atmosphère était à la fête grâce à la musique et la bonne humeur des professeurs, du personnel administratif et des étudiants.

En janvier, les étudiants ont participé à la deuxième édition du colloque professionnel, dont le thème était cette année « Pensez aujourd'hui l'école de demain ». De plus, dans le cadre du programme d'échanges Canada-Europe, deux des étudiants du programme de Formation ont suivi des cours et effectué un stage en Espagne lors du trimestre d'hiver. En retour, nous avons eu le plaisir de recevoir une étudiante espagnole de février à avril. En 2005-2006, quatre étudiants vivront la même expérience en France et au Portugal.

Le programme intégré en Formation à l'enseignement et Lettres françaises a débuté en septembre 2004. Deux étudiantes sont inscrites à ce programme. De nouveaux programmes intégrés avec la Faculté des arts (musique, arts dramatiques, arts visuels) sont aussi en voie de préparation.

### Programme de Formation à l'enseignement à temps partiel

Nous avons reçu de nombreuses demandes d'admission pour le programme de Formation à l'enseignement à temps partiel, lancé en juillet 2004. La première évaluation de ce programme a eu lieu à la fin de la première session. Les 31 étudiants tout comme les professeurs se sont dits très satisfaits de ce nouveau programme ; une deuxième cohorte débute en juillet 2005.



## Programmes de premier cycle

### Formation à l'enseignement en spectacle

Le 3 mars 2005, les étudiants du programme de Formation ont laissé leur côté artistique s'exprimer grâce à la Formation à l'enseignement en spectacle. Pour l'occasion, ils ont organisé un spectacle mettant en valeur leurs talents en musique, en chant, en danse et en art dramatique.

### Exposition

Toujours en mars, les étudiants en Formation en enseignement, dans le cadre du cours Système scolaire franco-ontarien, ont invité le personnel de la Faculté à prendre connaissance de leurs travaux, exposés dans des kiosques.

### Autoévaluation du programme de Formation à l'enseignement

Après avoir obtenu l'agrément de notre programme de Formation par l'Ordre des enseignantes et des enseignants l'an dernier, l'équipe professorale et la directrice du programme ont préparé un document d'autoévaluation pour l'Université d'Ottawa.

Dans un premier temps, le document a été soumis à un comité interne puis, dans un deuxième temps, aux deux évaluateurs externes. Lors de leur visite du 3 mars 2005, les évaluateurs ont rencontré quelques membres du décanat, les professeurs réguliers et à temps partiel, les professeurs conseillers, le coordonnateur de stage et celui du certificat des études technologiques, les membres du conseil étudiant et quelques représentants du personnel administratif. Dès avril, nous avons reçu une évaluation positive de notre programme.

### Partenariats entre les professeurs de la Formation à l'enseignement et divers organismes

Le ministère de l'Éducation de l'Ontario a invité les professeurs à des journées de formation ou de consultation sur la révision des programmes-cadres ou des copies types. Les domaines couverts incluaient, entre autres, mathématiques, affaires et commerce, orientation et formation au cheminement de carrière, jardin d'enfants, arts dramatiques et éducation artistique ainsi que éducation à la santé.

Des professeurs ont participé à la rencontre annuelle du Comité pédagogique de TFO, la télévision française de TVOntario.

Enfin, de nombreux partenariats se poursuivent avec l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.



### Teacher Education

#### Barbara Graves

Directrice, *Teacher Education*

En 2004-2005, le programme de *Teacher Education* s'est engagé dans plusieurs initiatives d'importance, dont une revue du programme de premier cycle par l'Université, l'établissement de nouvelles relations avec le monde de l'éducation, et l'amélioration des programmes de mathématiques et de sciences pour les professeurs du niveau primaire.

# Programmes de premier cycle

## Révision interne du programme de premier cycle

Tous les sept ans, l'Université d'Ottawa entreprend une analyse de ses programmes de premier cycle; la dernière révision interne du *Teacher Education* ayant été complétée en 1998, une mise à jour était de mise. Une auto-évaluation, décrivant le fonctionnement du programme, a été déposée en octobre 2004, et une visite a été réalisée en février 2005. Lors de la visite, les membres du comité d'évaluation ont rencontré de futurs enseignants, des membres du corps professoral et de l'administration, du personnel de soutien, des enseignants associés et des collègues oeuvrant dans le milieu. Le rapport final a démontré que le programme atteint ses objectifs de façon satisfaisante.

## Renforcement des relations avec la communauté

L'une des caractéristiques du programme de *Teacher Education* est qu'il tisse des liens étroits avec la communauté de l'éducation à l'extérieur de l'Université. Parmi ces connections, on compte des relations de travail avec le ministère de l'Éducation de l'Ontario, l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et ses affiliés locaux, ainsi que les commissions scolaires régionales et les écoles locales.

Cette année, nos partenariats ont débouché sur de nombreuses initiatives d'importance, telles que le développement d'un sondage des enseignants associés, une enquête sur l'expérience des enseignants débutants dans les écoles de la région, une fête en l'honneur des enseignants associés et des futurs enseignants, ainsi que la poursuite d'un projet de développement professionnel pour les futurs enseignants.

*Sondage auprès des enseignants associés.* Un sondage détaillé sur les expériences des enseignants associés a recueilli de l'information afin de mieux les appuyer. Le sondage a été développé en consultation avec tous nos partenaires éducatifs et a été distribué à l'automne 2004.

*Enquête sur l'expérience des enseignants débutants.* Suite à une demande provenant de la communauté scolaire, les professeurs Barbara Graves, Christine Suurtamm et Tracy Crowe, secondées par des membres des deux principales commissions scolaires de la région, ont constitué une équipe de recherche et conçu un sondage qui a été distribué à tous les nouveaux enseignants du *Ottawa-Carleton District School Board* (OCDSB) et du *Ottawa-Carleton Catholic School Board* (OCCSB). De plus, une série de groupes de discussion a permis de mieux comprendre l'expérience des nouveaux enseignants. Les données obtenues sont en cours d'analyse et les résultats de la recherche seront présentés dans un rapport à la communauté.

*Fête en l'honneur des enseignants associés et des futurs enseignants.* Le 27 avril 2005, nous avons organisé une réception afin de rendre hommage aux enseignants associés et aux futurs enseignants. Les invités furent accueillis par la doyenne de la Faculté d'éducation ainsi que les directeurs de la OCCSB et la OCDSB, la directrice régionale du ministère de l'Éducation, la présidente du Comité de liaison sur la formation du personnel enseignant (fédérations), et la directrice du programme de *Teacher Education*. Madame Avis Glaze, directrice générale du Secrétariat de la littérature et de la numératie au ministère de l'Éducation, était conférencière invitée.



## Programmes de premier cycle

*Développement professionnel : Transition to Practice.* Le programme de *Teacher Education* a pris fin avec un « Institut de développement professionnel », conçu pour ouvrir des portes aux futurs enseignants fraîchement diplômés. L'événement, qui a eu lieu pendant cinq jours à la fin d'avril 2005, comptait plus d'une centaine de présentations et d'ateliers offerts par des membres du monde scolaire. Le dernier jour du programme, sept enseignants associés ont été honorés pour leur travail remarquable sur le terrain.



### Améliorations en mathématiques et en sciences

En présentant aux futurs enseignants les nouvelles approches pédagogiques, qui nécessitent la participation active et collaborative des apprenants à des résolutions de problèmes et des discussions, nous avons réalisé que les enseignants du primaire auraient besoin d'une formation plus approfondie, particulièrement en mathématiques et en sciences.

*Cours supplémentaires.* Afin de s'attaquer au défi que représente la formation de futurs enseignants en mathématiques et en sciences dans un programme de huit mois, nous avons développé de nouveaux cours de trois crédits aux niveaux primaire/moyen et moyen/intermédiaire dans ces domaines.

*Programme d'été en mathématiques.* Afin d'approfondir leurs compréhension des mathématiques élémentaires avant le début de leur études en *Teacher Education*, nous avons invité les futurs enseignants à un programme intensif de mathématiques, durant la dernière semaine d'août 2004.



**Cheryll Duquette**  
Administratrice,  
Native Teacher  
Education Program

### Native Teacher Education Program

Offert exclusivement en anglais, le *Native Teacher Education Program* est un programme communautaire de deux ans, conçu sur mesure afin de répondre aux besoins des candidats autochtones vivant dans des régions éloignées de l'Ontario. Durant les sessions d'automne et d'hiver, les cours sont donnés à distance par l'intermédiaire de *Contact North*; pendant l'été, les étudiants bénéficient de cours sur place. Ils doivent également effectuer 12 semaines de stages supervisés en enseignement pratique et ils bénéficient des conseils d'un mentor dans les écoles de leur communauté.

Les diplômés reçoivent un certificat et peuvent postuler auprès de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario afin d'enseigner dans les écoles de la province. Ceux et celles qui obtiennent par la suite un diplôme de premier cycle recevront également un baccalauréat en éducation de l'Université d'Ottawa.

Cette année, 20 étudiants ont complété le programme : 13 viennent du district de Sioux Lookout, et les sept autres de la Première nation Matawa. L'une d'entre eux recevra son baccalauréat en éducation, puisqu'elle avait déjà obtenu un diplôme de premier cycle avant de prendre part au programme.

Depuis huit ans, plus d'une centaine d'étudiants autochtones ont reçu leur diplôme, et un grand nombre d'entre eux enseignent maintenant dans les écoles de leur communauté.

## Programmes de deuxième et troisième cycle



**Diana Masny**  
Directrice, *Graduate Studies*



**Michel Saint-Germain**  
Directeur, programme  
d'études supérieures

En 2004, 962 personnes se sont inscrites à la maîtrises en Éducation (M. Éd.), 90 à la maîtrises en Arts (M.A.) et 214 au doctorat (Ph.D.). Lors des collations des grades, 170 étudiants ont reçu leur diplôme de M.Éd., cinq leur diplôme de M.A. et huit leur diplôme de Ph.D.

### Comité exécutif du Conseil des programmes d'études supérieures

Sur le plan administratif, la consolidation de la structure mise en place en 2003-2004 a suivi son cours. Le comité exécutif du Conseil des programmes d'études supérieures se réunit sur une base mensuelle et il est impliqué dans toutes les décisions concernant les régimes pédagogiques.

Il y a toutefois eu d'importants changements dans la composition du comité. La professeure Diana Masny est la nouvelle directrice des programmes d'études supérieures dans le secteur anglophone; son vis-à-vis, pour le secteur francophone, est le professeur Michel Saint-Germain. Il y a également eu quelques changements au sein du personnel administratif.

### Rapport du Conseil ontarien des études supérieures

Selon le rapport du Conseil ontarien des études supérieures, qui a attribué la cote « A » aux programmes d'études supérieures de la Faculté, nos programmes sont de très bonne qualité et ils ne nécessitent pas de changements majeurs.

Dans son rapport, le Conseil a accepté la proposition de changement de titre pour certaines concentrations dans les programmes français et anglais; ainsi les noms des concentrations seraient les suivants : « administration éducationnelle »/ *Oganizational Studies in Education*, « enseignement, apprentissage et évaluation »/ *Teaching, Learning and Evaluation*, « enseignement et apprentissage des langues »/ *Second Language Education*, « counselling »/ *Educational Couselling* et « société, cultures et littératie »/ *Society, Culture and Literacies*. La mise à jour des titres est importante, compte tenu du développement de ces champs d'études.

Cette décision conduira à une révision des cours et au développement de nouvelles expertises, la concentration étant offerte aux maîtrises en Éducation (M. Éd.) et en Arts (M.A.), ainsi qu'au doctorat (Ph.D.).

## Nouveaux programmes courts d'études supérieures



Mme Marie Josée Berger, doyenne de la Faculté d'éducation lors du lancement du Certificat d'études supérieures en enseignement post-secondaire.

La création de programmes courts d'études supérieures (ou certificats) a retenu l'attention. L'objectif de ces certificats est d'offrir de courts programmes spécialisés, de 15 crédits, à des personnes qui ne s'engageraient pas de prime abord dans un programme plus long à cause de leurs obligations professionnelles ou personnelles.

Un nouveau certificat d'études supérieures en enseignement post-secondaire est présentement mis en œuvre, alors que deux certificats d'études (évaluation de programmes et enseignement aux professionnels de la santé) sont en voie d'approbation, soit par l'Université ou par le Conseil ontarien des études supérieures.

### Axes de développement

À l'exception des certificats, les principaux axes de développement pour les études supérieures portent sur

le développement de programmes en fonction des orientations de l'Université développées dans le cadre de Vision 2010, et sur la consolidation des activités de gestion.

On réalise de plus en plus que la gestion des programmes se complexifie et qu'il faut revoir toutes les politiques d'admission, d'inscription, de changement de cours, etc. pour harmoniser le déroulement des activités, tant du point de vue de la population étudiante que du personnel de soutien.

Il est également nécessaire de consolider l'offre d'éducation à distance, de réviser les conditions de passage de la maîtrise vers le doctorat et de se pencher sur la gestion des activités de recherche, notamment les thèses de maîtrise et de doctorat.

### Programme de perfectionnement professionnel et nouvelles initiatives

Le programme de développement professionnel (PDP) continue d'offrir aux enseignants ontariens une vaste gamme de cours en Qualifications additionnelles (QA), Qualifications de base additionnelles (QBA), Spécialiste en études supérieures et Qualification à la direction d'école.

En mêlant la théorie, la rigueur pédagogique et une pédagogie axée sur la réflexion ces cours permettent aux membres du corps enseignant de l'Ontario de développer leur profil professionnel basé sur la recherche et de combler les attentes des apprenants au sein d'un système éducatif en constante évolution.

Cette année, en plus d'offrir des cours de qualification aux enseignants, le PDP a participé à des projets collaboratifs en perfectionnement professionnel et de recherche en perfectionnement professionnel, dont

- la conférence « L'enseignement de la paix et de la conscience globale »,
- le Laboratoire de pensée et le *Think Tank* de la Faculté d'éducation,
- la conférence *Transition to Practice* présentée en anglais par le programme *Teacher Education*,



**Pat Smith**

Coordonnateur, programmes de perfectionnement professionnel

- le programme de mentorat enseignant du *Ottawa-Carleton District School Board*,
- l'initiative d'évaluation du rendement du personnel enseignant du ministère de l'Éducation,
- l'analyse des qualifications menée par l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario,
- la création d'un cours intitulé « Actualisation linguistique en français et perfectionnement du français » en collaboration avec les conseils scolaires francophones de l'Ontario, ainsi que
- le programme « Enseigner en Ontario – Aide aux enseignantes et enseignants formés à l'étranger », financé par le gouvernement ontarien.

De nombreuses initiatives du PDP contribuent au développement professionnel des enseignants, tels que la mise à jour de syllabus de cours et leur accréditation par l'Ordre, la création de cours en-ligne – on en compte maintenant 30 – et une série de mécanismes permettant d'analyser et d'évaluer la réussite des candidats aux cours.

Au courant de l'année, le PDP a connu une réorganisation de sa structure. Ainsi, un poste de coordonnateur bilingue a été créé afin de planifier, organiser et coordonner les programmes tant pour le secteur francophone qu'anglophone.

P i s x s a a d'a

## Activités étudiantes

### Barbecue annuel de la Faculté d'éducation

Afin de souligner le début de l'année scolaire, la Faculté d'éducation a organisé son barbecue annuel le mercredi 15 septembre 2004. Tous les étudiants inscrits à la Faculté étaient invités à y participer. Ce fut une occasion unique pour tous de rencontrer le corps professoral et le personnel administratif de la Faculté ainsi que de fraterniser avec leurs nouveaux collègues de classe.

### Shari Graydon à la Faculté d'éducation

Le 29 septembre 2004, la Faculté a accueilli une auteure, éducatrice et commentatrice des médias chevronnée : Shari Graydon. Elle a prononcé une conférence intitulée « *Media Literacy: Providing Context for the Alternative Curriculum* » pour les étudiants du programme de *Teacher Education*. Mme Graydon y présentait sa vision et son expertise sur la façon dont les médias commerciaux – de la télévision à Internet en passant par les films et les jeux vidéo – influencent l'apprentissage.

### Colloque professionnel

Cette année, le colloque professionnel a eu lieu les 11 et 12 janvier 2005 sous le thème « Pensez aujourd'hui l'école de demain... » Organisé par un comité de professeurs, d'étudiants et l'agente de communication Anne Piétracoup, ce colloque a permis à la population étudiante de participer à de nombreux ateliers offerts par des professeurs de la Faculté, des étudiantes à la maîtrise et au doctorat, des membres du personnel enseignant, des conseillers pédagogiques des conseils scolaires de la région ainsi que des représentants du ministère de l'Éducation, de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, de la Formation du personnel à l'amélioration de la réussite scolaire et du Service d'apprentissage médiatisé franco-ontarien.



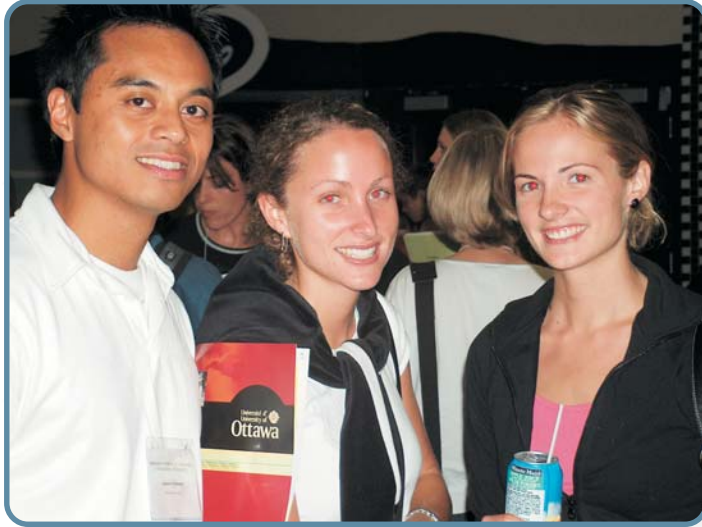
La conférence d'ouverture a été prononcée par des représentants de la Fédération des enseignants de l'Ontario et de l'Association des enseignantes et des enseignants de l'Ontario ; elle a été suivie d'un spectacle de Brian St-Pierre. Denis Vaillancourt, sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation, a quant à lui prononcé le discours de clôture.

### Foire des carrières

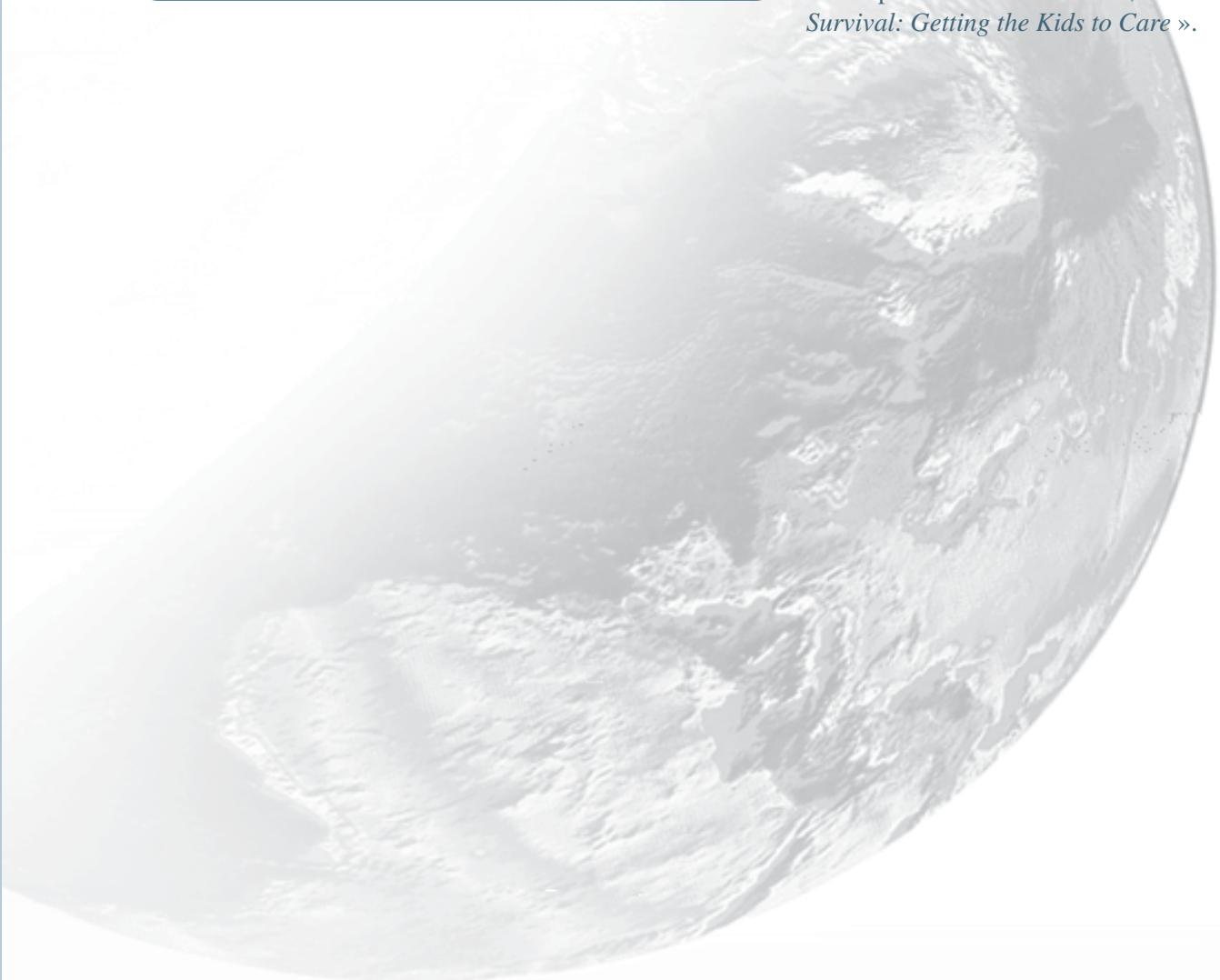
La Faculté tient annuellement une Foire des carrières en éducation. Une soixantaine de conseils scolaires canadiens et d'organismes de recrutement du Canada et de l'étranger ont participé à l'édition 2005, qui a eu lieu le 14 janvier. Les quelques 400 étudiants inscrits au programme de Formation à l'enseignement ont eu l'occasion de

rencontrer et d'échanger avec des représentants de quelques 20 conseils scolaires canadiens, alors qu'une quarantaine de conseils et d'organismes de recrutement se sont adressés aux 600 étudiants inscrits au programme de *Teacher Education*. En somme, cet événement fut une réussite. Il s'agit d'une occasion unique pour les employeurs et les étudiants d'échanger sur les possibilités d'emploi qu'offre le milieu de l'éducation.

### L'enseignement de la paix et de la conscience globale



Parrainée par la Faculté d'éducation et l'Agence canadienne de développement international, la conférence « L'enseignement de la paix et de la conscience globale », tenue les 23 et 24 septembre 2004, visait à sensibiliser les enseignants en devenant à l'importance d'intégrer les notions de paix, droits humains, résolution de conflits, écologie et équité dans leur enseignement. Plus de 300 personnes ont participé à cette conférence qui offrait des ateliers présentant des idées pratiques et des divers exercices. L'historien, journaliste et communicateur Gwynne Dyer était le conférencier principal, et il a parlé de « *World Order, Justice and Survival: Getting the Kids to Care* ».







De nombreux étudiants bénéficient de l'aide financière versée par la Faculté d'éducation, grâce à l'appui de ses généreux donateurs. En 2004-2005, la Faculté a décerné des prix et des bourses à des étudiants du 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle.

Le mercredi 10 novembre 2004, la Faculté d'éducation a tenu à souligner l'excellence académique de ses étudiants en organisant une réception en l'honneur de tous les récipiendaires de bourses d'études. Quelques-uns de nos généreux donateurs ont tenu à y assister.

## Bourses de premier cycle

### BOURSES D'ADMISSION

#### Bourses de formation professionnelle de l'Université d'Ottawa

Alexiu, Gabriela	Guth, Gwendolyn	Munger, Karine
Amazan, Félix	Harter, Paul	Murphy, Timothy Charles
Anderson, Ryan	Hildebrand, Susan	Naumova, Kate
Azzi, Bernard	Ibrahim, Ramia	Petrenko, Nataliya
Banackissa, Cyrille	Ibrahim, Rana	Ramsay, Margaret
Bortnowski, Andrea	Ivanova, Milka	Renaud, Mélanie
Brake, Robyn	Janes, Julian	Reyes Cores, Maureen Vanessa
Brown, Alexandra Faren	Jelovac, Dusko	Richer, Chantal
Brown, Allan	Kalassa Munongo, Dominique	Rivette, Mélanie
Buick, Julie Kathleen	Kiselyk, Mykola	Rola, Abdul-Nour
Castell, Edward	Labonte, Claudia	Rozon, Karine
Chabbi, Tawfik	Lacroix, Jamie Lynn	Ruracenyeka, Clément
Chirnogeanu, Adrieana	Lauzon, Philippe	Sanne, Henrike
Cholette, Roger Jr.	Leblanc, Rachelle	Seldon, Kevin
Conn, Julia	Lecques, Gabriel Mesmin	Sichel, Benjamin
DeForge, Dave	Lemay, Andréa	St-Denis Kasper, Stéphanie
Dikland, Brenda	Lim, Emily	Tardif, Audrey
Dumais, Guylaine	Lorimier, Tracy Lynn	Vandale, Aimée
Easton, Lauren	Ma, Wei	Vraykov, Nikolay
Egan, Courtney	Mason Miller, Martha Joan	Vreto, Lilika
Fast, Craig Michael	McArthur, Efrenita Natalia	Williamson, Karen Elizabeth Marie
Fredrick, Daniel Ryan	Muggaberg, Janice	Wilson, Christy
Gallupe, Tanis	Muggaberg, Valerie	Wongyencheong, Monique
		Wu, Xuhong

#### Teacher Education Scholarship Program for African Nova Scotian Students

Smardon, Shyrisa

## BOURSES D'EXCELLENCE

**Bourse commémorative Suzanne Wright**  
Galindo, Ximena

**Bourse Ontario English Catholic  
Teacher's Association**  
Baldwin, Tricia

**Bourse de la Société Saint-Thomas-D'Aquin**  
Thériault, Rémi

**Faculté d'éducation – fonds de bourse**  
Levitan, Lisa  
Wilson, Brooke Alexandria

## BOURSES MIXTES

**Bourses d'excellence en éducation John Proskie**  
Côté, Jasmine  
Dumais, Guylaine  
Rivette, Mélanie

**Programme de bourses aux étudiants de  
l'Association des professeurs de l'Université  
d'Ottawa (APUO)**  
Benackissa, Cyrille  
Boudreau, Valérie  
Brown, Monica Anne Marie

**Bourse commémorative Docteur-William-Crossan**  
Taves, Sabrina

**Bourses des enseignantes et enseignants  
retraités de l'Ontario**  
Côté, Jasmine  
Rauhala, Laura  
Weber, Heather Joyce  
Wilson, Brooke Alexandria

**Bourse commémorative Jan Kolaczek - Fonds  
fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et les  
étudiants de l'Ontario (FFIÉÉO)**  
Levitan, Lisa

**Bourses de la Faculté d'éducation – Fonds  
fiduciaire d'initiative pour les étudiants et les  
étudiantes de l'Ontario (FFIÉÉO)**

Brunelle, Julie  
Grimwood, Lise  
Hegarty, Karyn Linda  
Kénol, Bernard  
Miller, Rebecca Leigh  
Nibogie, Krista  
Pennock, Amanda  
Rivette, Mélanie  
Scrim, Alyson Elizabeth  
Smith, Lisa  
Vaillancourt, David

**Bourses de la Fondation Harold Crabtree – Fonds  
fiduciaire d'initiative pour les étudiants et les  
étudiantes de l'Ontario (FFIÉÉO)**

Dumais, Guylaine  
Lim, Emily  
Murphy, Timothy Charles  
Naumova, Kate  
Woods, Jonathan

**Bourse des Religieuses Notre-Dame  
du Sacré-Cœur**  
Walker, Sandra

## BOURSES D'ÉTUDE

**Bourses Mujawamariya-Bizimana**  
Foko, Yves Sylvain  
Yahia, Hicham

**Bourse de la Fondation de la Famille Birks**  
Noble, Karina

## Bourses de premier cycle

### PRIX ET DISTINCTIONS

#### Médailles d'or de l'Université d'Ottawa

Munger, Karine (Formation à l'enseignement)  
 Derragh, Louise (*Teacher Education*)  
 Médailles décernées aux étudiants ayant obtenu la plus haute moyenne au programme de Formation à l'enseignement et au programme de *Teacher Education*.

#### Médailles d'argent de l'Université d'Ottawa

Marcouiller, Nicole (Formation à l'enseignement)  
 English, Johanne (*Teacher Education*)  
 Médaille remise à l'étudiante ou à l'étudiant ayant obtenu la deuxième plus haute moyenne au programme de Formation à l'enseignement et au programme de *Teacher Education*

#### Prix de la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario

Rivette, Mélanie (Formation à l'enseignement)  
 Mickle, Bonnie (*Teacher Education*)

#### Prix du personnel de soutien de la Faculté d'éducation (premier cycle)

Charron, Lucie (Formation à l'enseignement)  
 Harrison, Jennifer (*Teacher Education*)  
 Prix attribués aux étudiants de premier cycle (niveau primaire/moyen ou moyen/intermédiaire) s'étant le plus distingué dans la pratique de l'enseignement par leur sens de l'initiative et leur souci de se perfectionner, ainsi que par la haute qualité de leur intervention pédagogique auprès des élèves.

#### Prix de la Fédération des enseignantes et des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario

Roy-Proulx, Jacynthe  
 (Formation à l'enseignement)  
 Stevens, Benjamin (*Teacher Education*)  
 Prix décernés aux étudiants des cycle intermédiaire et supérieur du programme de Formation à l'enseignement et du programme de *Teacher Education* s'étant le plus distingué par leur personnalité, leur enseignement et leur application.

## Bourses du 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle

#### Bourses d'études supérieures de l'Ontario

Benoît, Josée  
 Bessette, Josée  
 Galipeau, James Lawrence  
 Gervais, Marie-France  
 Karagiozis, Nectaria  
 Lemyre, François Christian  
 Radford, Linda  
 Smith, B. Claire  
 Tierney, Robin

#### Bourses de maîtrise du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH)

Addison, Emily Lynnor  
 Benoît, Josée  
 Garon, Marilou  
 Tierney, Robin  
 Waterhouse, Monica Christine

#### Prix du personnel de soutien de la Faculté d'éducation (études supérieures)

Donnelly, Catherine  
 Goodsir, Christopher  
 Ce prix récompense des étudiants de maîtrise en éducation s'étant distingués dans le séminaire de synthèse.

**Bourse de doctorat du Programme de bourses d'études supérieures du Canada**

Davidson, Ann

**Bourses d'admission aux études supérieures, M.A. – Humanité**

Ambrosio, Laura

Matte, Isabelle

Noorparvar, Afsaneh

**Bourses d'admission aux études supérieures, doctorat – Humanités**

Benton, Nicola Marie-Louise

Clément, Nathalie Lise

Hassantafaghodtari, Marzieh

Higgins, Danielle

Iozzo, Alessandra

Khanna, Savitri

Kim, Eun Jin

Lu, Yang

Lundy, Marlene Rosanne

Mareschal, Catherine

Molina Giron, Luz Alison

Parsons, Amy Louise

Ryan, Wendy I.

Thompson, Kimberley A.

Tulung, Golda Juliet

Watt, Diane Patricia

**Bourses des droits de scolarité étrangers**

Kim, Eun Jin

Lu, Yang

**Bourses d'excellence des études supérieures – Humanités**

Benoît, Josée

Bessette, Josée

Galipeau, James Lawrence

Gervais, Marie-France

Karagiozis, Nectaria

Lemyre, François Christian

Radford, Linda

Smith, B. Claire

Tierney, Robin

Turcotte, Catherine

**Bourses d'excellence (Nationale) – Humanités**

Addison, Emily Lynnor

Benoît, Josée

Clark, Shannon

Davidson, Ann

Garon, Marilou

King, Judith Ann

Moldoveanu, Mirela

Tierney, Robin

Waterhouse, Monica Christine

**Bourse internationale (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année Ph.D.)**

Diallo, Bakary

Myoto, Meyong, Colette

**Bourses aux étudiantes et étudiants de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année du doctorat – Humanités**

Abasi, Ali Reza

Akbari Saneh, Nahal

Bayan, Paul

Connor, Kathleen Marie

Diallo, Bakary

Galipeau, James Lawrence

Lirette-Pitre, Nicole Thérèse

Mareschal, Catherine

Mvoto Meyong,

Colette Rosenberg,

Joan Ellen

Shaukat, Rumaisa

Tulung, Golda Juliet

**Bourses de doctorat du Conseil de recherche en sciences humaines du Canada**

Clark, Shannon

King, Judith Ann

Moldeveanu, Mirela

**Bourses de doctorat – Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC)**

Lemyre, François Christian

Turcotte, Catherine

**Bourse de la Société des soins respiratoires de l'Ontario**

King, Judith Ann

**Bourse de recherche de la Société de physio. cardio-respiratoire**

King, Judith Ann

## Exc C C C



Yves Herry  
Vice-doyen (Recherche  
et perfectionnement  
professionnel)

La Faculté d'éducation a connu une année très active et fructueuse sur le plan de la recherche. Grâce à l'excellent travail accompli par les professeurs, la Faculté s'est distinguée lors de la distribution des subventions du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH). En effet, 13 professeurs de la Faculté ont obtenu des fonds du CRSH cette année. Plusieurs professeurs ont également obtenu des contrats de recherche auprès de ministères, de conseils scolaires et d'organismes variés. La Faculté a aussi créé trois unités de recherche éducationnelle sur la littératie, la culture scientifique et l'évaluation et la modélisation des compétences.

Les étudiants de la Faculté d'éducation ont célébré le 20<sup>e</sup> anniversaire du Symposium Jean-Paul Dionne, lors de l'édition 2005, en rendant hommage à M. Dionne pour son importante contribution à la recherche. L'événement a aussi permis aux étudiants diplômés de la Faculté de présenter leurs projets de recherche.

De plus, la Conférence internationale sur la recherche en éducation en milieu minoritaire de langue française (CIREM), tenue pour la première fois à l'Université d'Ottawa, a été un franc succès et a permis de positionner la Faculté à l'échelle nationale et internationale.

## L'échange de connaissances à la Faculté

### Série de conférences de développement professionnel en counselling

Cette année, le professeur Nick Gazzola a organisé huit séminaires mettant en vedette des conférenciers spécialisés dans le domaine du counselling.

### Série de vidéoconférences-midi en counselling

Le professeur David Paré a organisé des conférences hebdomadaires où la présentation d'un vidéo sur le counselling était suivie d'une discussion. Ces présentations, auxquelles les étudiants diplômés étaient les bienvenus, ont été particulièrement prisées des étudiants en counselling.

### Série de séminaires à l'heure du thé

Grâce aux professeurs Marielle Simon et André Rupp, une série de séminaires a présenté aux étudiants diplômés et aux autres chercheurs le fruit des recherches réalisées par les professeurs.

## Les Prix d'excellence de la Faculté d'éducation

Ces prix reconnaissent la contribution du corps professoral à la qualité de l'enseignement et de la recherche à la Faculté d'éducation. Le 18 novembre 2004, la Faculté a rendu hommage aux professeurs David Smith, Brad Cousins et Sharon Cook.



**David Smith,**  
**Prix nouveau chercheur**

Est-il possible de prévenir la violence et l'intimidation dans les écoles? C'est à cette question que le professeur J. David Smith s'efforce de répondre depuis qu'il s'est joint à la Faculté d'éducation en 1998. Psychologue de formation, M. Smith s'est d'abord consacré à la consultation avant de poursuivre ses études dans le domaine de la pédagogie.



**Brad Cousins,**  
**Prix d'excellence en recherche**

Reconnu comme « l'un des plus éminents théoriciens de l'évaluation favorisant l'accroissement des connaissances empiriques sur la question », le professeur J. Bradley Cousins apporte une énorme contribution au domaine de la recherche sur la spécialisation dans l'évaluation des programmes et l'utilisation des connaissances.



**Sharon Cook,**  
**Prix d'excellence en enseignement**

Au fil des ans, la professeure Sharon Cook a occupé de multiples fonctions à la Faculté d'éducation : enseignante, administratrice, chercheuse, mentor... Madame Cook utilise ses connaissances pour aider le personnel enseignant à élaborer sa propre marque d'excellence pédagogique. Ceux qui la connaissent soulignent son humanité et son talent à présenter l'éducation comme une entreprise excitante et stimulante, ouverte à l'exploration.

## La création de trois nouvelles unités de recherche éducationnelle

Cette année, la Faculté d'éducation a annoncé la création et le financement de trois nouvelles unités de recherche éducationnelle.

### Unité de recherche éducationnelle sur la culture scientifique

Donatille Mujawamariya, Liliane Dionne, Léonard Kleine (Faculté de médecine), Louise Guilbert (Université Laval).

L'Unité de recherche éducationnelle sur la culture scientifique est une communauté d'apprentissage où l'on débat des questions relatives au développement de la culture scientifique en milieu scolaire et universitaire ainsi que dans la société en général. Cette communauté est formée de chercheurs, d'étudiants diplômés, de praticiens et d'autres membres de la société.

### Unité de recherche Crescendo en évaluation et modélisation des compétences

Marielle Simon, Renée Forgette-Giroux, Andre Rupp et sept étudiantes diplômées

Cette unité a pour but d'accroître les connaissances touchant l'évaluation de l'apprentissage en salle de classe et en contexte de l'apprentissage en ligne, ainsi que de contribuer à l'avancement des modèles de mesure des compétences disciplinaires et transversales en éducation.

### Les littératies multiples : lire, se lire et lire le monde

Diana Masny, Anne-Marie Dionne, Claire Maltais et Nancy Vézina

Cette unité de recherche éducationnelle vise notamment à étudier les littératies et leurs enjeux sociaux et culturels en milieu minoritaire francophone pluraliste. Les littératies multiples (littératie personnelle, scolaire, communautaires et critique) fournissent des pistes pour une éducation de qualité permettant à chaque personne d'apprendre à lire, à voir et à lire le monde à partir du milieu francophone minoritaire situé dans une société nationale et internationale.

## La recherche en éducation : toujours dans la bonne direction

La Faculté d'éducation s'est distinguée lors de la dernière ronde des programmes de subventions, particulièrement en ce qui concerne le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH). Ce résultat est dû à la qualité du travail accompli par tous les professeurs de la Faculté. Cet effort collectif a également des retombées importantes pour les étudiants diplômés.

Contrats et subventions obtenus au cours de cette année :

### **Conseil de recherches en sciences humaines du Canada : Programme de recherche et de diffusion lié aux langues officielles**

*Claire IsaBelle et François Desjardins*

Pratiques de vitalisation ethnolinguistique pour les directions d'école

*Diana Masny*

L'apprentissage de l'écrit chez les enfants bilingues en milieu francophone minoritaire : la perspective des littératies multiples

*Donatille Mujawamariya*

Enseignement et apprentissage des sciences en milieu francophone ontarien : dilemmes et défis

### **Conseil de recherches en sciences humaines du Canada : Subventions de recherche ordinaires**

*Brad Cousins*

Creating a culture of evaluative inquiry: Intervention studies in evaluation capacity building

*Nick Gazzola, David Smith et Anne Thériault*

Counselling in Canada: Setting the stage for a 21<sup>st</sup> century service delivery

*Yves Herry et Claire Maltais*

Effets à moyen terme d'un programme de maternelle 4 ans à temps plein sur le développement des enfants

*Claire IsaBelle*

Contextes formels, non formels et informels d'acquisition de connaissances et de compétences chez les directions d'école francophones

*Lorna McLean*

Narrating Nations: Citizenship, Education and Cultural Identities, 1900-1960

*Marielle Simon et Renée Forgette-Giroux*

Toward a better understanding of grading practices within varying assessment-driven contexts

### **Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) – Fonds de relève de la FCI**

*Andre Rupp*

The Research Center for Cognitive Psychometrics in Language Testing: Building an Empirical Research Base for Mapping out the Cognitive Structures and Inferential Limits of Language Assessments

*Christine Suurtamm*

Research Laboratory for Exploring the Teaching of Mathematics

### **Ministère de l'Éducation de l'Ontario**

*Yves Herry, Claire Maltais et Anne-Marie Dionne*

Analyse complémentaire visant le curriculum de français : relation entre la didactique du français et le développement de l'identité.

*André Samson et Nick Gazzola*

Current Practices, Research and Trends in the Provision of Guidance and Career Education to School-Aged Youth

*Mariette Théberge*

L'apport de l'éducation artistique dans le contexte des écoles secondaires de langue française de l'Ontario.

*Liliane Dionne, Donatille Mujawamariya,*

*Yves Herry et Matthieu Vachon*

Maintien de la qualité des programmes français de sciences et technologie (1-8) et de sciences (9-12).

*Donatille Mujawamariya, Christine Surtamm,  
Yves Herry et Matthieu Vachon*  
Sustaining Quality Curriculum process in Ontario.  
Science and Technology (1-8) and Science (9-12).

### **Initiation à la recherche et nouvelles directions (IRND)**

*Liliane Dionne*  
Recherche exploratoire-descriptive sur les communautés d'apprentissage en sciences en milieu scolaire

*Claire Duchesne*  
L'adulte en transition professionnelle et le choix de l'enseignement à l'élémentaire comme seconde carrière

*Yves Herry*  
Conférence internationale sur la recherche en milieu minoritaire de langue française

*Anne Thériault*  
Teaching Self-Care Practices to Therapists in Training: What the Experts Recommend

### **Centre de pédagogie de l'Université d'Ottawa**

*Colla J. MacDonald*  
Design Time and Quality: Addressing Concerns of eLearning.

*David Paré*  
The Collaborative Counselling Video Project. Phases II and III.

*Cameron Montgomery*  
Le stress, le coping et l'épuisement professionnel chez les professeurs universitaires en milieu minoritaire francophone : une validation psychométrique

### **Institut de recherche du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario**

*André Samson*  
The Process of Giving Meaning: The Experience of Parents of a Child with Duchene Muscular Dystrophy (DMD)

### **Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture**

*Christina De Simone*  
Transferring Classroom Teachers' Problem-Solving Skills from Simulated to Real Environments

### **Nouvelle chaire de recherche**

*Joel Westheimer*  
*Former le « bon citoyen »*  
Cette chaire de recherche explore les modes préconisés par les théoriciens de l'éducation pour l'enseignement de la démocratie et détermine dans quelle mesure les écoles les adoptent ou les rejettent.

## Symposium Jean-Paul Dionne



Depuis maintenant 20 ans, le Symposium Jean-Paul Dionne est le forum par excellence pour mettre en valeur les travaux de recherche des étudiants des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle. Il permet de reconnaître l'ampleur remarquable des recherches menées par les étudiants aux études supérieures et de faire valoir les questions qui les préoccupent. De plus, le Symposium fournit aux membres du corps professoral et aux autres participants une excellente occasion d'échanger avec les étudiants. Cette année, le Symposium avait pour thème « Enjeux contemporains en éducation : l'apprentissage comme processus holistique. » La 20<sup>e</sup> édition s'est tenue le 31 mars 2005.



## Foire de recherche

Pour une deuxième année consécutive, la Faculté d'éducation a tenu une Foire de recherche en éducation. Cette activité, qui a eu lieu le 26 janvier 2005, s'adressait aux étudiants de 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle et elle avait comme objectif de faire connaître les réalisations et projets de recherche du personnel enseignant de la Faculté d'éducation.

La troisième édition de la Foire a attiré une centaine de personnes qui ont pu y parfaire leurs connaissances dans des domaines aussi variés que la psychopédagogie, les troubles d'apprentissage, le counselling, la mesure et l'évaluation, le développement international et l'enseignement à distance.

## Conférence internationale sur la recherche en éducation en milieu minoritaire de langue française (CIREM)

Du 20 au 22 avril 2005, la Faculté d'éducation présentait le Symposium sur la recherche en éducation de langue française de l'Ontario et la Conférence internationale sur la recherche en éducation en milieu minoritaire de langue française (CIREM). Dans le cadre de cette conférence d'envergure, plus de 200 participants ont échangé avec des spécialistes de renommée internationale provenant du Canada, de l'Italie, de la Suisse et de la Belgique.



En plus d'avoir pu assister à une soixantaine de communications, les participants ont eu l'occasion d'échanger lors des activités sociales, dont un cocktail dînatoire et un spectacle mettant en vedette des artistes de la chanson franco-ontarienne. Cette prestation musicale relatant les 30 dernières années de la chanson franco-ontarienne a été présentée à guichet fermé.

La conférence a connu un franc succès et a permis à la Faculté d'éducation de se positionner sur l'échiquier mondial en ce qui a trait à la recherche en éducation en milieu minoritaire francophone.

## La Fac d' d' ca



### **Polyvalente et professionnelle : Johanne Leblanc, Prix d'excellence du personnel de soutien de la Faculté d'éducation**

Johanne Leblanc a su se démarquer par ses aptitudes organisationnelles et son esprit de collaboration. Sa carrière à l'Université d'Ottawa a débuté en 1982, au Service du registraire, mais c'est en 1989 que Mme Leblanc s'est joint à la Faculté d'éducation, à titre d'adjointe scolaire pour le programme de la Formation à l'enseignement.

Après y avoir occupé plusieurs postes en affectation temporaire, Mme Leblanc est devenue adjointe scolaire principale. Ses responsabilités prennent rapidement de l'ampleur : après être responsable de la gestion des adjointes scolaires à l'accueil, elle supervise tout le personnel à temps partiel du Secrétariat scolaire.

Mme Leblanc démontre un esprit d'initiative remarquable dans l'organisation d'événements divers au sein du Secrétariat ainsi qu'à la Faculté. Par ses capacités interpersonnelles et son professionnalisme, elle s'avère une personne-ressource indispensable, tant pour le corps professoral que le personnel administratif.

La Faculté a donc décerné avec fierté le prix d'excellence du personnel de soutien, créé en 2003, à Johanne Leblanc, en guise de reconnaissance de sa contribution exceptionnelle et son dévouement à la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa.



### **Ses mots peuvent changer le monde : Judith Robertson, Prix d'Excellence en enseignement de l'Université d'Ottawa 2003-2004**

Le Centre de pédagogie de l'Université d'Ottawa a décerné à la professeure Judith Robertson le prestigieux Prix d'excellence en enseignement de l'Université d'Ottawa pour l'année scolaire 2003-2004.

Depuis son arrivée à la Faculté d'éducation en 1979, Judith Robertson a manifesté son sens de l'initiative en assumant diverses fonctions d'importance au sein de la Faculté, principalement celles de directrice du programme de *Teacher Education* (2001-2002), de membre du Comité du Sénat pour l'étude de cas individuels (2001-2003) et de membre élue du comité de sélection du doyen de la Faculté d'éducation (2001-2002).

Mme Robertson souhaite alimenter le dialogue sur le triangle apprentissage-littérature-socialité par la création de passerelles entre les enseignants et les chercheurs et par la conception de matériel savant et pédagogique. Entre 1994 et 1999, elle a été l'unique représentante canadienne au conseil d'administration du *National Council of Teachers of English*, un organisme américain.

Elle a alors collaboré au *Project on Teaching about Genocide and Intolerance*, qui a débouché sur la publication d'un livre intitulé *Teaching for a Tolerant World, Grades K-6. Essays and Resources*. L'ouvrage apprend aux élèves à réfléchir aux massacres de populations au moyen de textes littéraires. L'éthique pédagogique de Mme Robertson est également à l'origine de sa collaboration avec sept chercheurs de la Faculté d'éducation au projet « *Words Can Change the World / Les mots peuvent changer le monde* », qui vise à créer du matériel pédagogique bilingue pour faire échec au sexisme dans la formation des enseignants.

Professeure Robertson cherche constamment à stimuler la réflexion théorique et à influencer les pratiques relatives aux programmes et aux pédagogies de formation des enseignants. Dans le champ de l'enseignement

des arts et des études culturelles en langue anglaise, elle s'est toujours employée à faire naître chez ses étudiants une forte passion pour la littérature, la vie littéraire et le rôle humanisant que peuvent jouer les formes culturelles. Ses cours, *Critical Perspective on Children's Literature*, *Studies in Popular Culture and Education* et *Feminist Theories*, démontrent sa capacité à éveiller ses étudiants à la pensée interdisciplinaire.

Judith Robertson est une conseillère pédagogique émérite et un véritable modèle professionnel. Elle sait cultiver la curiosité intellectuelle de ses étudiants, qui voient en elle un professeur hors pair et un mentor attentif. Éducatrice d'une grande profondeur et d'un enthousiasme inaltérable, Judith Robertson est une chercheuse et une pédagogue accomplie, dont la contribution et le dévouement envers la Faculté d'éducation sont exemplaires.

Le Prix d'excellence en enseignement de l'Université d'Ottawa a été créé en 1976. Cet honneur est décerné annuellement à un professeur qui a apporté une contribution exceptionnelle à l'enseignement universitaire.



### **Activités virtuelles dans l'enseignement :**

**Michel Saint-Germain,**

**Prix d'Excellence en éducation de l'Université d'Ottawa 2004-2005**

L'Université d'Ottawa a créé les Prix d'excellence en éducation en 2002-2003 afin de rendre hommage à des éducateurs hors pair qui se distinguent notamment par un enseignement d'une qualité exceptionnelle doublé d'un solide programme de recherche. Cette année, l'un de ces prix a été décerné au professeur Michel Saint-Germain de la Faculté d'éducation.

Depuis 1982, M. Saint-Germain a enseigné une vingtaine de cours aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle. Ses travaux portant sur l'utilisation des activités virtuelles dans l'enseignement ont eu un rayonnement international. Il a de plus contribué à la diffusion de la plateforme WebCT à la Faculté d'éducation, plateforme dont il s'est servi, en tant que directeur et coordonnateur du programme de maîtrise en éducation, pour organiser tous les cours à distance.

M. Saint-Germain a en outre contribué au rayonnement de la Faculté d'éducation en Ontario français. De 1999 à 2003, ses tournées printanières pour promouvoir le programme de maîtrise en éducation auprès des enseignants francophones de la province ont résulté en une hausse substantielle des inscriptions au programme.

Même s'il privilégie une méthode socratique qui met l'accent sur la dialectique et l'argumentation, M. Saint-Germain avoue que l'approche magistrale est parfois nécessaire. Selon lui, un enseignant ne peut adopter une seule méthode d'enseignement. C'est pourquoi il utilise toute une gamme de stratégies en salle de classe : psycho-drames, jeux de rôle, cas et simulations.



### **Comment mieux enseigner les mathématiques?**

**Christine Suurtamm,**

**Prix d'excellence en enseignement de la capitale**

Décernés par le Centre de recherche et d'innovation d'Ottawa (OCRI), ces prix soulignent le travail de pédagogues qui ont marqué la vie de leurs élèves et de leurs étudiants en servant de modèles, en favorisant le développement personnel et en les incitant à devenir des chefs de file. Ces éducateurs oeuvrent dans des établissements d'enseignement public aux niveaux primaire, secondaire et postsecondaire à Ottawa.

La professeure Christine Suurtamm est l'une des 17 lauréats du Prix d'excellence en enseignement de la capitale 2005. Professeure Suurtaam a commencé sa carrière en tant qu'enseignante des mathématiques au secondaire. Elle a joint les rangs du corps professoral de la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa en 2002 en tant que professeure adjointe. Elle a apporté une importante contribution au développement et à la mise en place du programme d'études en mathématiques en Ontario et était récemment coprésidente de la table ronde sur la stratégie de mathématiques au primaire. En 2001, elle a reçu le *Education Award for Excellence and Creativity in Mathematics Teaching* de l'Association ontarienne pour l'enseignement des mathématiques.

La recherche de Mme Suurtamm en enseignement et en apprentissage des mathématiques a des retombées nationales et internationales. Elle s'intéresse surtout à la façon dont les enseignants perçoivent les mathématiques et comment cela modifie leur enseignement en classe. Elle a d'ailleurs récemment obtenu une subvention de la Fondation canadienne pour l'innovation afin de créer un laboratoire de recherche en enseignement des mathématiques.



**Anne-Marie Dionne,  
Bourse de recherche universitaire**

La professeure Anne-Marie Dionne, qui s'est jointe à la Faculté d'éducation à titre de professeure remplaçante en novembre 2003, a remporté une bourse de recherche universitaire pour son projet intitulé « La littératie dans les familles immigrantes ».

Mis sur pied par la Faculté des études supérieures et postdoctorales en 1992, le Programme de Bourses de recherche universitaire accorde jusqu'à deux bourses à de nouveaux professeurs des secteurs des humanités et des sciences sociales. Ces personnes reçoivent le titre de « Chercheur universitaire ». L'objectif principal du programme est de reconnaître les nouveaux chercheurs prometteurs recrutés par les facultés des Arts, de Droit, d'Éducation, des Sciences sociales, de l'École de gestion et de certains secteurs des Sciences de la santé, afin de les aider à amorcer un programme de recherche durant les deux premières années de leur carrière universitaire.

**Colla Jean MacDonald,  
Prix Exemplary Course Award WebCT 2004**

Le séminaire de synthèse de Colla Jean MacDonald, offert sur WebCT (EDU 5199), est l'un des récipiendaires du prix WebCT Exemplary Course Award 2004. Les cours gagnants étaient jugés selon la conception du cours, l'interaction et la collaboration, l'utilisation de la technologie, l'évaluation et l'appui aux apprenants.

Au fil de sa carrière, les intérêts et la recherche de professeure MacDonald ont porté sur la compréhension pédagogique et professionnelle de la création de programmes, de la programmation et de l'évaluation. C'est dans ce domaine de spécialisation qu'elle a œuvré, tant comme professeur de premier cycle et aux études supérieures que comme chercheuse et superviseuse d'étudiants diplômés.

Plus récemment, elle s'est penchée sur des façons de faire avancer la compréhension pédagogique des nouvelles technologies.

# 'c o d s a a s

Au cours de l'année 2004-2005, la Faculté d'éducation a entrepris un certain nombre de projets visant à accroître son engagement envers la communauté et à resserrer les liens existants avec ses partenaires. Le partage d'idées et l'échange d'information entre la Faculté d'éducation et la communauté externe favorisent le développement de la Faculté d'éducation et s'avèrent essentiels à son essor. Cet échange contribue à nourrir le travail fondamental de réflexion et d'analyse qui donne un sens à la pédagogie et aux sciences de l'éducation en général. La Faculté d'éducation encourage la coopération intellectuelle et l'élaboration de projets conjoints novateurs.

## Gala de l'éducation 2004



Personnalités honorées accompagnées du vice-recteur aux études, Monsieur Robert Major ; du Chancelier, Madame Huguette Labelle ; du vice-recteur aux relations universitaires, Monsieur David Mitchell ; du recteur, Monsieur Gilles Patry et de la doyenne de la Faculté d'éducation, Madame Marie Josée Berger.

Le deuxième Gala de l'éducation a eu lieu le vendredi 29 octobre 2004, à l'Université d'Ottawa, sous le thème « Pleins feux sur les anciens et la communauté ». Regroupant des intervenants et des experts du milieu de l'éducation, l'événement a attiré près de 200 personnes. La Faculté d'éducation y a honoré des anciens qui se sont illustrés sur la scène nationale ou internationale ainsi que quelques grands pionniers du monde de l'éducation ayant contribué de façon exceptionnelle à la recherche et à l'avancement de l'éducation. Quatre personnes se sont partagé les honneurs.

- **Robert C. Gillett, président-directeur général du collège Algonquin et ancien de la Faculté d'éducation.** M. Gillet a voué sa vie à l'éducation. Que ce soit en avant d'une classe ou à la tête d'un collège, il a constamment orienté ses efforts vers le service aux étudiants et s'est fait le promoteur de leurs intérêts. En plus de sa carrière professionnelle, M. Gillet consacre du temps à des organismes communautaires d'Ottawa. Il est récipiendaire d'un doctorat honorifique de l'Université d'Ottawa et de la Médaille du lieutenant-gouverneur offerte à ceux qui se distinguent en administration publique.

- **Margaret McKinnon, doyenne et professeure à la Faculté d'éducation de la University of Regina, en Saskatchewan.** Mme McKinnon était jusqu'en 1998 vice-doyenne à la recherche et au développement du personnel à la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa. Elle porte une attention particulière aux élèves qui vivent des moments difficiles et, de par leur situation, sont plus susceptibles de se détourner des études. Concernant ses activités de recherche, elle a, entre autre, cumulé sept octrois de recherche depuis 1993, signé un chapitre d'un livre collectif sur les jeunes parents et écrit onze articles dans des revues scientifiques ou professionnelles.
- **Robert Arseneault, directeur général et secrétaire-trésorier du Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques et ancien de la Faculté d'éducation.** M. Arseneault a cumulé au cours des années une connaissance approfondie du système d'éducation de l'Ontario en général, et du réseau franco-ontarien en particulier. Il est, entre autre, responsable de la création de plusieurs programmes scolaires français en Ontario. En 1998, il devient directeur général et secrétaire-trésorier du Centre franco-ontarien de ressources

pédagogiques, un organisme à but non-lucratif au service de douze conseils scolaires en langue française en Ontario, de même que d'autres agences et organismes oeuvrant dans l'éducation.



Anciens doyens accompagnés du Chancelier de l'Université d'Ottawa, Madame Huguette Labelle et la doyenne de la Faculté d'éducation, Madame Marie Josée Berger.

• **Monica Heller, professeure titulaire au département de sociologie et d'études sur l'équité en éducation à l'Institut des études pédagogiques de l'Ontario, à la *University of Toronto*.** Les recherches de Mme Heller et son enseignement portent sur les liens qui existent entre les idéologies et les pratiques langagières en milieu plurilingue et leur incidence sur la construction des différences et des inégalités sociales. Monica Heller est très engagée dans sa communauté et s'est distinguée à maintes reprises sur la scène internationale. Elle a notamment reçu un prix de la Fondation Konrad Adenauer pour la recherche en Allemagne.

De plus, le Gala a été l'occasion de souligner la contribution exceptionnelle des anciens doyens à l'essor de la Faculté d'éducation soit M. Lionel Desjarlais, M. Yves Poirier, M. Louis-Gabriel Bordeleau, M. Denis Carrier, M. Pierre (Jean) Calvé, M. Richard Maclure et Mme Johanne Bourdages.



## Laboratoire de pensée

Le 28 octobre 2004, la Faculté d'éducation tenait la deuxième édition du Laboratoire de pensée, activité qui se définit comme une rencontre d'experts de la communauté éducative francophone réunis afin de travailler à la réussite de la francophonie minoritaire en Ontario. Lors de cette rencontre, les participants ont poursuivi sur la lancée du premier Laboratoire de pensée (tenu les 10 et 11 février 2003) en échangeant sur les thèmes de la gouvernance, l'apprentissage, le développement professionnel et la réussite identitaire. Suite à cette deuxième rencontre, une ébauche d'un plan de travail a vu le jour.

La Faculté d'éducation a organisé une troisième rencontre du Laboratoire de pensée le 13 avril 2005. Des représentants des conseils scolaires, du ministère de l'Éducation et de l'Université d'Ottawa s'y sont rencontrés dans le but d'élaborer un plan de travail viable.

## Concours de dessins des Fêtes

La troisième édition du concours de dessins des Fêtes a mis en vedette des artistes en herbe, plus spécifiquement des enfants (5 à 10 ans) des membres du personnel administratif et enseignant de la Faculté.

Les meilleurs dessins participants ont pu être admirés lors de la célébration du 15 décembre 2004. Cinq prix ont été décernés pour chacune des catégories: les 5 à 7 ans et les 8 à 10 ans. Les gagnants ont été présentés au rendez-vous! Les dessins d'Alex Beauvais, 7 ans, et de Florence Tardif, 10 ans, ont été choisis pour la reproduction des cartes de souhait officielles de la Faculté.

# E c d' i

## Statistiques d'inscription 2004-2005 Mai 2004 à avril 2005

### *Premier cycle :*

<b>B.Éd. - Formation à l'enseignement, temps complet :</b>	<b>373</b>
<b>B.Éd. - Formation à l'enseignement, temps partiel :</b>	<b>34</b>
<b>Certificat en éducation - Études technologiques :</b>	<b>20</b>
<b>Teacher Education :</b>	<b>657</b>
<b>Native Teacher Education Program :</b>	<b>25</b>

### *Inscriptions aux 2<sup>e</sup> et au 3<sup>e</sup> cycle :*

<b>M.Éd. (secteur francophone)</b>	
Été 2004 :	<b>91</b>
Automne 2004 :	<b>132</b>
Hiver 2005 :	<b>145</b>
<b>M.Éd. (secteur anglophone)</b>	
Été 2004 :	<b>150</b>
Automne 2004 :	<b>220</b>
Hiver 2005 :	<b>224</b>
<b>M.A. (secteur francophone)</b>	
Été 2004 :	<b>6</b>
Automne 2004 :	<b>9</b>
Hiver 2005 :	<b>14</b>
<b>M.A. (secteur anglophone)</b>	
Été 2004 :	<b>18</b>
Automne 2004 :	<b>22</b>
Hiver 2005 :	<b>21</b>
<b>Doctorat (secteur francophone)</b>	
Été 2004 :	<b>18</b>
Automne 2004 :	<b>22</b>
Hiver 2005 :	<b>22</b>
<b>Doctorat (secteur anglophone)</b>	
Été 2004 :	<b>47</b>
Automne 2004 :	<b>52</b>
Hiver 2005 :	<b>53</b>

## *Programmes de perfectionnement professionnel*

### **Qualification additionnelle (QA)**

Été 2004 :	<b>993</b>
Automne 2004 :	<b>387</b>

### **Qualifications de base additionnelles (QBA)**

Été 2004 :	<b>216</b>
Automne 2004 :	<b>26</b>

### **Programme de qualification à la direction d'école**

Été 2004 :	partie I :	<b>28</b>
	partie II :	<b>12</b>
Automne 2004 :	partie I :	<b>26</b>
Hiver 2005 :	partie I :	<b>13</b>
	partie II :	<b>41</b>



## www.education.uOttawa.ca

Vous pouvez consulter la version électronique de ce document sur le site web de la Faculté d'éducation au [www.education.uOttawa.ca/rapport\\_annuel\\_2004\\_2005.pdf](http://www.education.uOttawa.ca/rapport_annuel_2004_2005.pdf)



**uOttawa**

L'Université canadienne  
Canada's university

Université d'Ottawa | University of Ottawa  
Faculté d'éducation

[facedu@uOttawa.ca](mailto:facedu@uOttawa.ca)

☎ (613) 562-5804 📠 (613) 562-5146  
145 Jean-Jacques-Lussier Ottawa ON K1N 6N5